



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

## STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

VOL. 389

CAPE TOWN, 12 NOVEMBER 1997

No. 18423

KAAPSTAD, 12 NOVEMBER 1997

PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1510.

12 November 1997

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 60 of 1997: Livestock Improvement Amendment Act, 1997.

No. 1510.

12 November 1997

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 60 van 1997: Wysigingswet op Veeverbetering, 1997.

**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

- [ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

# ACT

To amend the Livestock Improvement Act, 1977, so as to uniformly regulate the exportation of declared animals; to make provision for the approval of indigenous and locally produced breeds to be exported; and to provide for matters connected therewith.

*(Afrikaans text signed by the President.)*

*(Assented to 6 November 1997.)*

**B**E IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

**Substitution of section 17 of Act 25 of 1977, as amended by section 14 of Act 31 of 1984**

1. Section 17 of the Livestock Improvement Act, 1977 (Act No. 25 of 1977), is hereby amended— 5

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) No person shall export from the Republic any animal, semen, ova or eggs unless such exportation has been authorized by the registrar in writing: Provided that such written authorization shall only be issued 10 if—

[(a) shall not be required for the exportation of eggs (except the eggs of ostriches) not intended for breeding purposes] such animal, semen, ova or eggs meet the prescribed minimum standards and the prescribed requirements. 15

[(b) in the case of an ostrich or the eggs of ostriches, shall not be issued unless such ostrich or eggs have been sterilized.];”; and

(b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection: “(2) The provisions of section 16(2)(a), (3), (4)(a), (5), (6) and (7) shall *mutatis mutandis* apply with reference to an application for such 20 authorization.”

**Short title**

2. This Act shall be called the Livestock Improvement Amendment Act, 1997.

**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:**

- [                      ]      Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande verordenings aan.
- \_\_\_\_\_                      Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

---



---

## WET

Tot wysiging van die Veeverbeteringswet, 1977, ten einde die uitvoer van verklaarde diere eenvormig te reël; om voorsiening te maak vir die goedkeuring van inheemse en plaaslik geproduseerde rasse wat uitvoer staan te word; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die President geteken.)  
(Goedgekeur op 6 November 1997.)

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

**Wysiging van artikel 17 van Wet 25 van 1977, soos gewysig deur artikel 14 van Wet 31 van 1984**

5      **1.** Artikel 17 van die Veeverbeteringswet, 1977 (Wet No. 25 van 1977), word hierby gewysig—

    (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

    “(1) Niemand mag 'n dier, semen, eiselle of eiers uit die Republiek  
10      uitvoer nie tensy bedoelde uitvoer deur die registrateur skriftelik  
    gemagtig is: Met dien verstande dat bedoelde skriftelike magtiging slegs  
    verleen word indien—

    [(a) **nie vereis word nie vir die uitvoer van eiers (uitgesonderd eiers  
15      van volstruise) wat nie vir teeldoeleindes bestem is nie**] sodanige  
    dier, semen, eiselle of eiers aan die voorgeskrewe minimum  
    standaarde en die voorgeskrewe vereistes voldoen.

    [(b) **in die geval van 'n volstruis of die eiers van volstruise, nie  
    verleen word nie tensy die volstruis of eiers onvrugbaar  
    gemaak is.**];” en

    (b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

20      “(2) Die bepalings van artikel 16(2)(a), (3), (4)(a), (5), (6) en (7) is  
    *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot 'n aansoek om  
    daardie magtiging.”.

### Kort titel

**2.** Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Veeverbetering, 1997.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA

[ ] Woorde in verduidelikende hake die skrypinge uit  
bestaande verduidelikings aan.  
Woorde met 'n volstreep daaronder, die invoegings in be-  
staande verduidelikings aan.

WET

Tot wysiging van die Veeverbeteringswet, 1977, ten einde die uitvoer van  
verduidelikende hake te reguleer, om voorsiening te maak vir die goedkeuring  
van inheemse en plaaslik geproduseerde rasse wat uitgevoer staan te word; en om  
voorsiening te maak vir aangegeweene wettigkeite in verband staan.

(Afkomsle van die President geteken)  
(Goedgekeur op 6 November 1997)

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika,  
soos volg—

Wysiging van artikel 17 van Wet 35 van 1977, soos gewysig deur artikel 14 van  
Wet 31 van 1984

1. Artikel 17 van die Veeverbeteringswet, 1977 (Wet No. 35 van 1977), word hierby  
gewysig—

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
 

“(1) Niemand mag in hierdie wetten, eisele of eisele in die Republiek  
uitvoer nie (en) bedoele uitvoer deur die reguleer skynlike  
tenaant is. Met dien verstande dat bedoele skynlike magsing eisele  
verteen word indien—

  - (a) nie vereis word nie vir die uitvoer van eisele (uitgesonderd eisele  
van volstrasse) wat nie vir teeltoeloeies bestem is nie; sodanige  
hier, seker, eisele of eisele aan die voorgeskrewe minimum  
standaarde en die voorgeskrewe vereistes voldoen
  - (b) in die geval van ’n volstrasse of die eisele van volstrasse, nie  
verteen word nie (en) die volstrasse of eisele onvoldoende  
gemaak is; en
- (b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:
 

“(2) Die bepaling van artikel 16(2)(a), (3), (4)(a), (5), (6) en (7) is  
nieteenstaande van toepassing met betrekking tot ’n aankoop om  
daardie magsing.”

Kort titel

2. Hierdie Wet het die Wysigingswet op Veeverbetering, 1997.